

L' HEREUHET

PERIÓDICH LITERARI, HUMORÍSTICH,

DEFENSOR DELS INTERESSOS DE LA LLIURE CLASSE DELS SOLTERS

SORTIRÁ LO MENOS UNA VEGADA AL ANY

SECCIÓN OFICIAL

CASINO MENESTRAL FIGUERENSE

JUNTA GENERAL

La Junta de Gobierno de dicho Casino en uso de las facultades que le concede el artículo 38 párrafo 5.º de los Estatutos Fundamentales, ha acordado convocar la Sociedad á Reunión General, para el día 13 de febrero actual, á las 9 de la noche, al objeto de discutir y votar la siguiente

PROPOSICIÓN

Se autoriza á la Junta de Gobierno para que pueda tomar en arriendo el Teatro de esta Ciudad, para los bailes del próximo Carnaval, sin otra limitación que la que le dicte su buen criterio, facultándole además, caso de ser el Casino, arrendatario del Teatro, para disponer en él bailes de sociedad en la forma y condiciones establecidas por dicha Junta en el año anterior.

Figueras 2 febrero de 1906.

P. A. de la J. de G.

El Secretario,

NORBERTO SESERAS.

ART. 26 DE LOS ESTATUTOS FUNDAMENTALES.

Todos los Socios efectivos que lleven dos meses de antigüedad, tendrán voz y voto en las reuniones generales y derecho de elegir y ser elegidos para desempeñar cargos en la Junta de Gobierno.....

BALLE DE SOLTERS

La Comissió organitzadora del mateix te'l gust d'invitar á tots els socis del Casino Menestral y á sas respectives famílies per el que se celebrarà en els salons d'aquesta Societat á las nou de la nit, baix lo següent

PROGRAMA

PRIMERA PART

Sardana	LA FAM Y LA GANA.
Valz	CISTELLERA LA CACHONDA.
Americana	EL RUFLET D' EN BASSAGANYAS
Polka	BONET EL SALEROSO.
Schotisch	¡PERET, NO BALLIS SERIU!
Espanola	LAS RIALLAS DELS CASATS.
Mazurka	EL CARRICH D' EN BURGALETA.
Americana	¡AY, SENYÓ!...
Pilée	EL PUNTEIG DE LA GREGORIA.
Rigodón	EL SIMPÁTICH ZARANDONA.

SEGONA PART

Sardana	LAS LATAS D' EN PRESAS.
Schotisch	LA LOLA DEL CAFÉ.
Polka	LA MARXA D' EN POMÉS.
Americana	EL DESCONSOL DE LA CONXITA.
Mazurka	¡SOLEDAD, TOCAN EL NOSTRE!
Lanceros	EL COSSET DE LA MANELA.
Americana	LA SON D' EN CABRETA.
Valz-Jota	EL KAKE-VALK D' EN VILLATE.

Figueras 10 de Febrer de 1906.

La Comissió.

¡SALUT, SOLTERS!

—Y dons minyóns, ¿ja estem preparats?, ¿las camas ja están á punt?—Avuy es la nostra diada; á ballar ens cridan y á ballar hem d' anar tots.

Descuidemse per un instant de la Conferencia d' Algeciras, de las novas reformas socials y hasta del Govern que 'ns governa. Recordemnos solsament qu' avuy es

la nostra tradicional festa y que debem aprofitarla.

Si noys, si, á bromejar y fer gresca, que per aixó som joves y el nostre bon estat ens ho demana. Feume costat y... ¡arriba! qu' es qüestió de que la nostra gentil festa resulti distreta y llúida.

Practiquem el nostra lema qu' es de *juerga* y llibertat, y pensém que á l' any pròxim ja podriam haber caigut al *garlito*...

¡Ánimo, dons, companys de causa!— ¿No som solters? dons lliures som, y per lo tant cal aprofitarho. Encar que desgraciadament no ho son tant els que festejan perque la xicota 'ls hi guarda un xich las calsas, no obstant avuy també ho han de serho; l' expansió es bona per tothom.

De vosaltres tendras *pubillas* també m' en recordo y á totes de bon cor m' honro en convidause perqué verdaderament anyoro la vostra presencia.

Veniu-hi totes, nenas simpáticas; veniu-hi totes y fareu que la nostra festa 'ns sigui mes grata y alegre. Exaleuvos; divertiuvos; y lluiuhi vostra airós *garbo* y ab vostras dolsas parauletas molt fácilmente *robareu algún cor*.

¡Cap á la festa minyóns!
¡á ballar *cachondas* nenas!
Disfruteu; no vulgueu penas que tot lo demés son trons.

Asistiu al ball aquet sens temps perdre, ni una mica, que per ço á tots vos invita el simpátich

Hereuhet.

A ma estimada

Es ta boqueta una rosa
y tos ulls dos brillants bóns;
per ço ta cara bufona
ompliria de petóns.

Es ton cos una escultura
qu' ab tas caderas fá joch;
per ço tinch l' ilusió pura
d' abressarte sempre fort.

Y ton péu es d' entre 'ls altres
el més lleuger y petit;
per ço de tas trepitxadas,
caricias gratas ne dich.

M.

Un dels tants...

Em va preguntá un curiós
qu' en el Passeig es trobava,
si sabia que passava
ab las noyas y 'n Congost,
perqué diu que va sentir
que s' esclamavan un dia,
demostránt que 'ls afligia
algún assumpto molt trist.
Ploránt, diu, amargamént,
explicavan qu' un cert dia
va haberhi una *algarabía*
que causá molt sentiment.

Jo llavors, ho entengué tot,
y com qu' al tanto n' estava,
el riure ja m' escapava
y vaig dirli, ¡pro qu' ets boig!
¿no vas coneixer, *talós*,
que las noyas no ploravan?
¿no vas veurer que 's burlavan
del *gran terrible* Congost?
Perque un diumenje á la nit,
en uso de sus bromazos
es va clavá 'l noy de nassos
y ara porta el cul ferit.

T. PÓMAS.

A una capritxosa

Varen dirme l' altre dia
que 't casavas, ¿es vritat?
Jo ja vaig dir desseguida
que ho creya aixó projectat,
mes, no pas que á cap 's porti
per motius bastant fundats,
puig que per fer ton casori
tens *molts pardalets al cap*.
Si á l' un el trobas poch *guapo*
y al altre 'l trobas *celós*,
ó que perque es massa xato,
ó perque 's *moreno* ó ros,
no cal qu' al molt temps de veuri
tanta colla de pecats,
els deixis per ton *criteri*
y á ton capritxo *plantats*,
y molt menos ab vigilia
de la boda celebrar
deixá ab planxa la familia
per no volguerte casar.
Aixó, noya, no es cap mérit,
ni tampoch te favoreix,
solsament es donar crédito
de que tú *no fas el pes*.

UNA AMIGA.

Missiva

Tas dolças paraulas
m' alegran el cor,
tas tendres miradas
m' aumentan l' amor,
tas frescas manetas
mitj mortas de fret,
m' anuncian, pobretas,
desitjas un bés.

Mes jo per no oféndret
pateixo enguniós,
voldria compláuret,
voldria, joyós,
besar ta carona,
afable pamet,
tant fresca, tant mona,
com rich matonet.

Y aixis passém dias
sufrint y callán,
guardán las engúnias
que 'ms van aumentant,
jo prou ho voldria
donarte aquell bés,
mes aymada mia
no puch, no hi puch més.

Tremolo, pateixo,
m' enciso, vinch trist,
ja molt jo sufreiro,
tranquil jo no visch.
¿Perqué, hermosa nena,
no ho vols demanar?
¿Perqué aquesta pena,
no vols mitigar?
¿Perqué no m' ets franca?
¿Perqué no ho dius clar?
L' amor s' ems encanta,
treyémlo á exalar...

M.

Carta oberta**A la meva xicota**

He rebut la teva carta
del dia vint d' aquet mes
y lo que á n' ella 'm preguntes
t' ho diré ben clarament.
No t' extranyi que no 't miri
ni que 't fasi 'l desentés
quant ens veyem per la Rambla
ó quan pasas pel carrér
puig la cosa es estudiada
y ben net te la diré
tota vegada que 'm penso
't servirá d'escarmént.
—¿Recordas la tarde aquella
allá á las sis quarts de set
quant junts tots dos ens estabam

sobre un marge asentadets,
 y en mitg de tendres miradas
 y dolsas paraulas de mel
 jo ple d' amor y esperansa
 vaig donarte 'l primer bes?
 La tendresa de tos llabis
 y tón cutis tan fresquet
 em varen ferme convencer
 qu' eras un pom de clavells
 y com que n' era á las foscas
 jo pobret naturalment
 no veyá lo que besaba
 ni sospetxaba de res;
 ¡pro renoy quan xano xano
 al entrar dintre 'l café
 ja 'm veig l' Algáns, 'n Saraya,
 'n Papitu, 'n Trinch y 'n Met
 aixafantne una rialla
 de las que 'n deixan distret!
 Está cla, penso la mala
 y al mirall me 'n vaig de dret
 per veure lo qu' era causa
 del riure que feyan ells,
 y joh Deu meu! quan me vaig veure
 el meu nas fet un cartel!
 vaig recordar deseguida
 las consecuencias del bes.
 Per lo tant ja sabs nineta
 el perquè n' estich ofés
 y perquè no vuy mirarte
 quan te trovo pels carrers,
 puig deurás de ferte 'l carrech
 que 'n casos com son aquets
 un home per més que vulgui
 sempre queda compromés
 y además si tens la *seba*
 de posarte *colorets*
 á n' amí no 'm don la gana
 d' haber de fer 'ls innocents.

DELICAT.

Crida

Cridém l'atenció á tots els que pugui interes-
 salshi, que dos coneguts joves d'aquest Cassino
 s'han proposat empendrer una campanya per
 conquistar tantas noyas com se presentin.

Com que son joves de caràcter tentador atés
 el seu *bon tracte*, sas *dolças paraules* y sas *bonas*
accions, dintre'l ball hi tenen ja la mar de *sim-*
patias guanyadas.

Senyas: Además d'esser l'un escribent y l'al-
 tre tenedor de llibres, es dedican també á impor-
 tar ab gran escala *pebrots*, *rabas* y *carbassas*,
 féntne un ajustos molt considerables.

Els que'ls interessi póden pendre'n nota á fi
 d'estar previngúts de tant *terrible plaga*.

A un tenorio

Al demanar relacions
 ja te las va concedí;
 al demanar son retrato,
 ¡Apa buenas! te va di.

Pro despues, al demanarli
 si's deixaba fe un petó,
 et va da una bofetada
 que't va treurer l'ilussió.

Recorts tristos com aquestos,
 si ma memoria no ment,
 al teu llibre de conquistas
 en trovarás mes de cen.

R. G.

A una nena

Ets guapa y ben feta
 com una escultura
 ab unas *hechuras*
 d'alló de *mistó*;
 tothom qui 't contempla
 diu qu' ets una *Ondina*,
 diu qu' ets una mina
 profunda d'amor.

Tos ulls com dos perlas,
 al dar la mirada
 halagan y atrahuan
 al cor qualsevol;
 tas galtas hermosas
 com rosas galanas
 ne fant venir ganas
 de ferte un petó.

Quan obras la boca
 per dir parauletas
 las tevas dentetas
 retreus á lluhí,
 ne son tan bonicas,
 ne son tan blanquetas
 que 'n semblan extretas
 d'algún ratolí.

Tos llavis hermosos
 son com la ponsella
 que fresca y novella
 reneix del roser,
 son tendres floretas
 del tot tentadoras,
 son fonts productoras
 de sucre y de mel.

De todas las nenas
 ets la mes graciosa
 ets la més rumbosa
 que hi ha al Univers;
 en fi, n' ets tan fina

y es tant lo qu' ets bella
que á mes de doncella
n' ets un angelet.

IGNOCENT.

EL JOVE

JOSEPH JUANDÓ

Ha pujat al Cel... dels casats.

L' aflagit *Carnaval* y la desconsolada *Gresca* al fer sapiguer tant sentida pèrdua recomanan tinguin bona memoria de sa passada tranquil·litat.

R. I. P. A.

Apunte

—Ay mare, la meva mare,
jo no sé que m' ha passat;
el meu cor 'm fa una cosa
que ni 'm deja respirar,
estich no sé de quin modo
tota jo m' he sofocat.
¡Maleitsiga la Mazurka!
¡Ni may que l' hagués ballat!
La vista m' ha vingut blanca,
he perdut el respirar,
¡qué sé jo! una cosa extranya
com tú no 't pots figurar.

—¿Qué potser mentres ballabas
t' ha vist en Ramón Salau
y t' ha dit algun *requiebro*
d' aquells que té tan *salats*?

—Ay, no mare, si aixó fora
ja no n' hauria fet cas;
es cosa més delicada...
ja veurás que m' ha passat:
¿Veus aquell jove tan guapo
qu' are 's passeja ab l' Algáns
qu' en porta corbata verda
y el vestit de color blau?
tot ballanne la Mazurka
y amorosament parlant,
de xich en xich la seu cara
á la meva ha aproximat
y
.

¡Ay mare, la meva mare,
quin modo de sofocarm!

—Vaja, dona, no t' espantis
y s' hi torna aparta 'l cap.

Tristesas

Es trist de veure un pobr'home
carregat de maldecaps
y qu'entre penas y tragedias
no pugni may sosegar.

Es trist que á un proletari
tot demanant caritat
li diguin *Deu vos empari*
tirantli la porta al nas.

Es trist de trobarne un jove
que perqu' *ella* l'ha deixat
aburrit per tal agravi
intenti suicidars.

Es trist qu'una pobra noya
despues d'haber festejat
set ó vuit anys ab un jove
la deixi de punt en blanch...

Y es trist que quan un te ganas
d'aná á ca'n Gifre á sopá
li faltin las tres pessetas
com á n'ami m'ha passat.

UN CESANT.

¡Llástima!

Ets més bonica
que gaya flor
de las que cria
lo Maig hermós;
los raigs que llensan
tos ulls de foch
tenan potencia
com raigs de sol;
tampoch ignoro
que tens un dot
capás de darte
prompte un espós
pero nineta
sens cap passió
á n' á mi 'm sembla
qu' encara es poch
si 's considera
qu' entre tan d' or
me donas nina
de fanch un cor.

UN ENAMORAT.

Al floreig de sogras del Cassino Menestral

La ignocencia sempre
es calumniada.

Á vosaltres pobres donas,
els joves, no sé perqué
vos tenen un cert escrupol
que no hi veig el fonament.

Dihuen que sou mes dolentas
 qu'un dimoni del Infern;
 que quan aneu al Cassino
retalleu á tort y á dret;
 que critiqueu á n'els joves
 si ballan amplas ó estrets,
 y en fi, ab una paraula
 que sols feu el sedacer,
 cosa que'm sembla mentida
 y ducto que pugui ser
 perque vaja, jo m'hi fixo
 y en ma vida no he vist res
 que probés semblantas cosas
 ni que demostrí ser cert,
 puig per mi sou unas sogras
 que segons lo que comprench
 ni tan sols son acapassas
 de fer un mal pensament.

Dons com que aixó ja demostra
 qu'es calumniause y res mes,
 lo millor es no escoltarse
 res del que digui la gent
 y per aixó jo m'en alegre
 y hasta per mi feu molt bé
 que'ls diumenges al Cassino
 no hi falteu ni un sol moment
 puig después de ferhi adorno
 y d'animarho un xiquet,
 ens doneu un'alegría
 y un plaher lo mes inméns,
 de pensar qu'entre las *pollas*
 que tots nosaltres ballém
 hi tenim las nostras *mamas*
 qu'ab el temps haurán de ser.

Y además vosaltres viudas
 qu'heu perdut el *costadet*
 no hi es de mes qu'avegadas
 exhibiu vostre *pamet*,
 puig si be no sou floridas
 com heu estat altre temps,
 no obstant, l'amor es cego
 com vosaltres ja sabeu
 y essen aixís un dia ó altre
 pot venir molt facilment
 una ocassió ventatjosa
 per agafarne *peixet*.

GAT DELS FRARES.

Idili

Sentats ens estabam
 jo y ella, solets,
 damunt d' unas herbas,
 al marge d' un rech;
 la Lluna brillaba
 ab raigs resplandents
 que d' entre la fosca
 bajaban del Cel.
 Juntets ens estabam

juntets, molt juntets,
 diguent parauletas
 mes dolsas que mel;
 y en tant que parlábam
 d' amor y plahers,
 tapaba á la Lluna
 un nuvol extens.

Tan-tots de la Lluna
 sos raigs resplandents
 de nou se vegeren;
 no sé com va ser
 que la tendra nina
 plorant me digué:
 «¡Anemsen, anemsen,
 qu' he vist un *serpent!*»

XARRAMANICH · PATACH.

Cantars

¿Sols perque 'm miro una noya
 sospiras y 't causa éspant?
 Pensa lo que jo sufria
 sempre que 't veyá ballant.

Y que costa de passar
 ab son ayre campetxano;
 y que costa de passar
 el duro qu' es sevillano.

Soch sempre bon pagadó,
 per un bes ne dono cent;
 soch sempre bon pagadó,
 ¿vos fer la proba al moment?

CAMÁNDULAS.

Quant veig que l' hivern s' acosta
 tremolo sols de pensar
 qu' encare tinch empenyada
 la capa de l' any passat.

No pots pensá 'l que 'm carrega,
 lo tindre que parlá ab tú
 tenín devant á ta mare
 que no 'ns deixa ni un minut.

Fa tres dias que no menjo
 y tres nits que no he dormit
 Y es... perqué dormo de dia
 y quan menjo ja es de nit.

Fruit del trevall es la ditxa
 fruit de la ditxa es l' amor
 y fruit de l' amor avegadas
 es un tremendo *pebrot*.

UN PEIX.

¡Ojo!

Anita de cara hermosa,
y boca de pinyonet,
aparta sempre la cara
quan ballis ab en Rafel
puig segons las apariencias
sembla que, gracias á Deu,
el bigoti qu' ara porta
li comensa á anar creixent.

Tarjetas Postals

Carolina: Ja sé que m' estimas.—Jo també t' estimo pro no porto gayre pressa.
Per mi no trenquis cap Valz.

CALOT.

Catalina: No t' estranyi que haguém cambiat de cuadro de Llanceros. La mama ho ha disposát aixís.

Quán jo porti pantalóns ja irém al nostre gust.

JAUMET.

Modesta: Fa temps que 't vaig al darrera y sembla que no 'm vols entendre.

T' estimo pro no sé com dirtho.

JOAN DEL VIOLÍ.

Amadeo: Tórnam el cor que 'ms has robat porque la tristesa 'ms mata.

CATALINA, MARÍA, TRESETA, JUANITA, ENCARNACIÓN.

Amich Sáez: Per l' amor de Deu vigilam á la Francisqueta perquè tinch por de quedar á la lluna de Valencia.

GUASCH.

Lluch: Dispénsam si ara no faig cas de tú. Em comensa á venir requesta y vuy estar ab espectativas. Més tart veurém.

CATALINA.

Amich Roch: Per are m' he desdit de venir á Buenos-Aires y no ho estranyis. Em dedico á conquistar viudas y casadas com un Don Juan Tenorio. Els resultáts semblan satisfactoris.

EMILIO.

Zoledad.—San Pau.

Zupuzán qu' encare pateixez per mi t' avizu qu' ab mi no hi contiz. Zápigaz que zabén ballar tant bé 'lz Llanceruz y tenint aquétz bigotiz tant bufónz eztich convenzút qu' haig de robar altreuz corz.

Adioz carinyoza.

JUANITUZ ZAFALLOZUZ.

Regincós: Quedan trencáts els nostres desitjos, puig diu que no 's posa á L' HEREUHET á n' aquella amiga.

Diu que las que fém riurer som nosaltres porque tothom es burla de las nostres bellas circunstancias.

SOLETAT.

Radiotelégrama (Sistema Marconi).

Palau Sabardera 8 Febrer 1906.

Llucietta: Ja no soch aprenent. Soch sastre. Sápigues arribat ahir de Paris ahont m' he llicenciat de l' ofici; planto botiga carrer Pujada á la font. Per la festa major t' espero.

VICENTET.

CRÓNICA**Interessants.**

Nenas que sou tant salamerás y que ab-la capa de la coqueteria no 'ns voléu donar may á compondrer quin es lo jove que vos té 'l cor presoner, altre vegada volém donarnos el gust de descubriusel y ab sa conseqüencia, totes las que de vosaltres vulgui tenir el gust de ser abressada per ballar la segona *Americana* de la primera part, vindréu obligadas á escullirvos el jove de las vostres simpatias.

A totes se vos recompensará ab la entrega d' un número pera el sorteig de regalos que 's verificará després dels *Llanceros* de la segona part, quals regalos serán de *mistó*.

Com cada any, volém recordarnos dels nostres ex-correligionaris que per el seu mal cap han tingut la flaqueza de deixarse enganyar per en *Cupidet*, bailet indiscret que 'ls encamina á tots á soportar el terrible pés de la creu matrimonial.

Creyént donchs que 'l poguer deixar las vestras *castellas* pera disfrutar un moment de las nostras *dulcineas*, ha de darvos una gran alegría y ab conseqüencia una bona *saltera*, tenim el gust de dedicar exclusivament per vosaltres la *Española* de la primera part á fi de que poguéu treurer un cop l' any las camas de pena.

Avisém á las nostras nenas que las que tinguin voluntat de ballar aquesta *Española* vindrán obligadas á anar á buscar els casats ab la mateixa regle que seguiu per venir á buscar á nosaltres solters á la segona *Americana*, de modo que el paciens *enmaridats* (sense pensar res de mal) vos esperan á totes perquè anéu á abrasarlos.

La noya que aixís ho fassi se li regalará un altre número del sorteig de regalos á dalt indicats.
¡Apa, Ramonet Salau, aprofitat!

Dins del Cassino hi trevallen las *estisoras* de tal manera que deixen el Saló de Ball completa-

ment sembrat de *retalls*, y com que els que mes y contribuïxen son las *simpáticas* sogras y algunas *cesantas* de la barandilla, tenim entés que una comissió de joves s' han proposat felshí fer el *descans dominical*.

Y en efecte, 's tracte de suplicar á la nostra respectable Junta perquè 'n Cabra 's cuidi d' analshi repartin de tant en tant un xich de pa y xacolata á fin de que puguin tenir la boca una mica entretinguda.

Celebrariam molt que 'es posés en práctica.

Per referencias hem sapigut que dels varis joves que pretenían l' amor de aquella *senyoreta* anunciada temps passat á *L' Ampurdanés*, hi havia un conegut barber d' aquesta localitat.

Ens alegrariam moltíssim de que li fos dada la preferencia' ja que 's tracta d'un intim amich nostra. ¡Animat Lisíu!

Dins el Saló de Ball y al costat de la porta y finestras que donan al carrer Ampla, fa algú temps que s' hi ha coustituit una companyia de *comedia* bastant numerosa.

Cada dia festiu per la nit hi representa el famós sainete *Las travesuras d' en Cupido* treballanlho portentosament.

Els hi doném l' enhorabona per lo bé qu' ho desempenyan.

Una flor de noyetas qu' hasta 'n poderiam dir las *templanillas* comensan á tallar el bacallá en tanta manera que sembla qu' hagin pres els balls á preu fet.

Desgraciadament ja sabém las conseqüencias; un altre companyia de *veteranas* cap á la barandilla y luego... á retiro.

Aixís va el ball.

Secció d' Anuncis

De las regions del *Sara* ha arribat una modista per apendrer l' art de la Tocineria. Molts nits la practica á casa d' un reputat tociné, perquè tant bon punt hagi après l' ofici pugui plantarne botiga.

Mussiú Lluís s' oferéix per tota classe de comissions y representacions. Té molta táctica ab el negoci de grans, segóns y garrofas, y desitjaria la confiança d' una d' aquestas casas.

Dirigirse al Restaurant Gifre.

Jove de negocis ha fet un pedido de *turró* y *cacau* y li han enviat *carbassas*.

Vist que no ha rebut lo qu' éll esperava, de-

sitjaria persona que 'l servis de *cacau* qu' es lo que mes li falta.

Dirigirse al Carrer de Sant Joseph.

Se suplica als joves d' aquest Cassino que fassin el favor de no mirarse á la xicota d' un company *confité* puig al fer ella la recíproca el noy s' enfada y els celos li fan tème de que li *pinti* la cigonya.

En recompensa 's pot anar á ca 'n Peix y donaran un nis y las gracias.

Jove llarch com una *cleda* ha portat al Cassino un nou sistema de festejar á lo modernista y ballar á la última perfecció.

Els que siguin principians en podan pendre modelo.

Un sastrinyoli navegant pel *petitet* mar dels amors ha perdut la llanxa y la carta de navegar.

El que li torni á proporcionar tant sols una d' aquestas cosas, li regalará una ermilla ben viulada.

Societat Trinidad-Concha Hs.

El jove que 's trobi debilitat, no te més que pasá per aquest domicili social y podrá recobrá las forsas per medi d' un tip de bombons de xocolata, sens que li costi ni un centim.

Si fa bondat se li regalará algun anell. Tot per amor al amor.

A Cabanas en donarán rahó.

CORRESPONDENCIA

MATALOT Y BUFÓ.—Vaja ja 's veu que no os falta *palica* ni tampoch trassa per fer trevalls. Tan es aixís que van al sach.

¡OUI!—Si la Fransa s' arregla ab l' Espanya á nosaltres res ens importa. Que s' arreglin y si tu no 'n trobas busean.

CARE 'M LLET.—No sé perquè m' sembla que si el teu anunci 's fes publich el mateix pintó 't pintaria 'ls nassus...

F. P.—Molta palla y poch grá. De cap al cabás.

Jo.—Si fas petons no ho xerris, y si aquell jove vol la Margarida per vendra sigrons, procura qu' á tú 't fasi viatján.

E. N.—¡Noy, sembla l' auca d' en *Bernat Xinxola* pòtser l' Hereu t' en farà una edició.

UN PALETA.—Tu aludeixas als que no t' interesan ¿Perque no dius res á la Remediú? Feste 'l carrech que no has escrit res porque tot es lletra morta.

R. .R. T. C. T.—La poesia es tan modernista qu' en Peret y la Lola de las pomas no l' entendrian ¡Noy, t' hi lluheixes, ves á Camprosa y 't darán la flor natural.

R. G.—Ya n' hi tens un. Els altres no hi han cabut. Procura no gastar tan paper del teu amo ó sinó l' arruinarás.

S. A.—Molts gracias pro has fet tart. Aghrim la teva voluntad y sentim no poguer complauret.

BRU.—Vaya trevallas ab molta eloqüencia y en provas d' aixó vá... á la papalera. No volém geroglífichs.



EL POBRE "BANYETA"

¡HA MORT!

La Comissió organitzadora del infortunat *Banyeta* te 'l sentiment de participar als socis d' aquest Cassino, que després d' haver donat esperanças de bona vida, li sobrevingué un fort y mal fundat atac de la terrible epidemia (Censura-modernista); que la dita Comissió per dignitat l' ha acabat de matar de repent.

¡Ploreu, ploreu casats, compadiuvos de la seva trista sort!

R. I. P. A.

La Comissió.